



ᓄᓇᓂᓪ ᐃᓕᓂᓪᓴᓪ ᑲᓂᓕᓪᓴᓪ  
NUNAVUT WATER BOARD  
NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI  
OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

**OEN dossier n° : 3AM-IQA0612 /**  
**Renouvellement – modification**

29 avril 2015

Mathew Hamp,  
Directeur, Ingénierie et Travaux publics  
Paul Clow,  
Agent de projet, Ingénierie  
Ville d'Iqaluit  
C.P. 460 Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0

Courriel : [M.Hamp@city.iqaluit.nu.ca](mailto:M.Hamp@city.iqaluit.nu.ca)  
[P.Clow@city.iqaluit.nu.ca](mailto:P.Clow@city.iqaluit.nu.ca)

Objet : Permis n° 3AM-IQA0612 – Correspondance de suivi, incluant l'ébauche d'ordre du jour pour le renouvellement-modification du permis d'utilisation des eaux de type « A » de la ville d'Iqaluit – Audience publique pour la modification de la demande

Monsieur Hamp et Monsieur Clow,

La décision<sup>1</sup> rendue par l'Office des eaux du Nunavut (OEN) à la suite de la conférence d'audience préalable stipulait qu'il était nécessaire de tenir une audience publique en personne. La semaine du 2 au 6 mai 2016 a été retenue comme date provisoire proposée pour la tenue de l'audience publique visant le Renouvellement-modification du permis d'utilisation des eaux de type « A » de la ville d'Iqaluit. L'OEN confirme par la présente que l'audience publique (l'audience) aura lieu les **4 et 5 mai 2016 à la salle paroissiale de l'église anglicane St-Jude d'Iqaluit au Nunavut.**

L'OEN tient à faire remarquer que, conformément aux délais indiqués dans la décision découlant de l'audience préalable, Environnement et Changement climatique Canada ainsi qu'Affaires autochtones et Nord Canada ont déposé leur présentation auprès de l'office, comme demandé. Une copie des présentations reçues est disponible sur le site FTP de l'OEN à l'adresse suivante :

<sup>1</sup> Décision rendue le 19 février 2016 à la suite de la conférence d'audience préalable concernant le Renouvellement-modification du permis d'utilisation des eaux de type « A » de la ville d'Iqaluit.

<ftp://ftp.nwb-oen.ca/1%20PRUC%20PUBLIC%20REGISTRY/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA0612/2%20ADMIN/3%20SUBMISSIONS/2012%20Renewal/>

Nous tenons à rappeler aux différents intervenants que la date limite pour le dépôt de présentations en format électronique (PDF ou PPT/PPTX) en vue de l'audience publique, y compris les sommaires en inuktitut et en français est le **20 avril 2016**. Afin d'assurer que le public présent à l'audience ait accès à l'information contenue dans leurs présentations, nous encourageons les intervenants à produire 25 copies papier de leur présentation pour distribution lors de la séance.

En préparation pour l'audience, y compris la séance communautaire, l'OEN joint à la présente, une copie de l'ordre du jour préliminaire aux fins d'informer le public et de recueillir les commentaires. Les parties qui souhaitent intervenir sont invitées à fournir leurs commentaires au sujet de l'ordre du jour proposé et à confirmer le nom des personnes présentes au plus tard le **20 avril 2016** afin que les arrangements appropriés puissent être faits pour assurer la participation à l'audience.

Entretemps, pour toute question liée aux éléments mentionnés ci-devant, n'hésitez pas à contacter le service d'émission des permis de l'OEN à l'adresse [licensing@nwb-oen.ca](mailto:licensing@nwb-oen.ca).

Veuillez accepter, Messieurs Hamp et Clow, nos plus sincères salutations,

Info : Liste de distribution Qikiqtani

Pièce jointe : Ordre du jour



ᓄᓇᓂᓪ ᐃᓕᓕᓂᓪᓴᓪ ᑲᓂᓕᓂᓪᓴᓪ  
NUNAVUT WATER BOARD  
NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI  
OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

## **ORDRE DU JOUR DE L'AUDIENCE PUBLIQUE**

**VILLE D'IQALUIT (PERMIS N<sup>O</sup> 3AM-IQA0612)**

**LIEU : SALLE PAROISSIALE ANGLICANE, IQALUIT, NUNAVUT**

---

**4 et 5 mai 2016 (9 h à 17 h, HNE, incluant les pauses)**

1. Prière d'ouverture
2. Mot de bienvenue de la présidence, dont la mention de l'objectif de l'audience et de la portée des sujets pris en considération par l'office
3. Présentation des membres de l'Office et de son personnel
4. Présentation des parties
5. Présentation des aînés et de leur rôle dans le cadre de l'audience
6. Présentation des personnes, associations, agences, etc. qui n'ont pas soumis de document, mais qui ont manifesté leur intention de s'exprimer lors de l'audience
7. Présentation de résolutions ou d'objections
8. Présentation par le demandeur
9. Questions adressées au demandeur par les parties relativement à sa présentation
10. Questions adressées par le personnel de l'OEN et les membres du panel
11. Présentation par les intervenants
12. Questions adressées aux intervenants par les parties
13. Questions adressées par le personnel de l'OEN et les membres du panel
14. Présentations par les autres personnes, associations, agences, etc. qui ont avisé la présidence de leur intention de prendre la parole
15. Questions adressées aux autres personnes, associations, agences, etc. par les parties
16. Questions adressées par le personnel de l'OEN et les membres du panel
17. À la fin des présentations par les parties, l'OEN offrira au demandeur l'occasion de répondre aux interventions. Puis, les parties auront l'occasion de faire des commentaires de clôture en tenant compte des sujets traités durant l'audience.
18. Mot de la fin de la présidence
19. Prière de clôture



ᓄᓇᓂᓪ ᐃᓕᓂᓪᓴᓪ ᑲᓂᓕᓪᓴᓪ  
NUNAVUT WATER BOARD  
NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI  
OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

## **ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE COMMUNAUTAIRE**

**VILLE D'IQALUIT (PERMIS N<sup>o</sup> 3AM-IQA0612)**

**LIEU : SALLE PAROISSIALE ANGLICANE, IQALUIT, NUNAVUT**

---

**4 mai 2016 (19 h à 22 h, HNE, incluant les pauses)**

1. Prière d'ouverture
2. Mot d'ouverture de la présidence
3. Présentation par l'Office des eaux du Nunavut (OEN) concernant le processus de demande d'un permis d'utilisation des eaux de type « A » (15 minutes)
4. Questions ou commentaires de la part des membres de la collectivité et des autres participants
5. Présentation de la ville d'Iqaluit concernant sa demande de renouvellement-modification de permis d'utilisation des eaux de type « A » numéro 3AM-IQA0612 (20 minutes)
6. Questions ou commentaires de la part des membres de la collectivité et des autres participants
7. Présentation par chacun des intervenants quant à son mandat et son rôle relativement au processus d'émission de permis d'utilisation des eaux, et survol de leurs constatations découlant de leur examen technique de la demande (15 minutes par intervenant)
8. Questions ou commentaires de la part des membres de la collectivité et des autres participants
9. Mot de clôture
10. Prière de clôture